

2009-10

INVIERTA EN SU
futuro®

Becas por necesidad, becas por mérito, préstamos
y otro tipo de dinero para pagar la universidad

CALIFORNIA





Índice >

Dinero para pagar la universidad para 2009-10

- 4** Aspectos fundamentales
 - 7** ¿Dependiente o independiente?
 - 8** 10 puntos principales que debe saber sobre la ayuda federal y estatal
 - 9** Dinero gratis para pagar la universidad
 - 10** Dinero gratis del gobierno
 - 14** Préstamos federales
 - 17** 8 maneras de pagar la universidad
 - 18** Lista de cosas por hacer
- Sitios web de utilidad (**contraportada**)

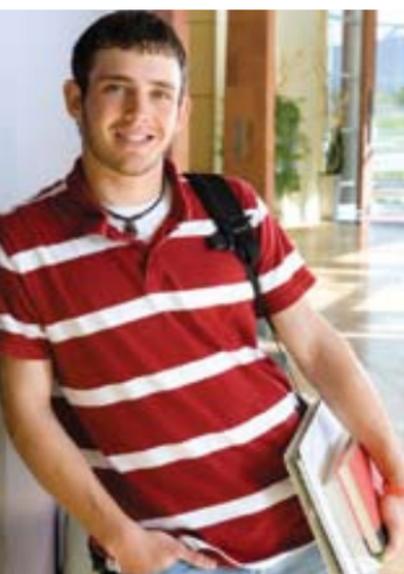
Este folleto es elaborado para los estudiantes y sus familias por la Comisión de Ayuda Estudiantil de California (CSAC) y EdFund. CSAC es la principal proveedora del estado de ayuda en forma de becas a nivel estatal para estudiantes de postsecundaria. CSAC es también una de las principales agencias de garantía de préstamos del país, bajo el Programa Federal de Préstamos para la Educación de la Familia (Federal Family Education Loan Program). Los préstamos que garantiza CSAC se administran en colaboración con EdFund: su proveedor de servicios de préstamos para estudiantes sin fines de lucro. EdFund tiene personal a nivel local en todo el país.

© 2008 California Student Aid Commission. Todos los derechos reservados. California Student Aid Commission y su gráfico asociado son la marca de servicio registrada de la California Student Aid Commission.

© 2008 EdFund. Todos los derechos reservados. EdFund y su gráfico asociado, Invierta en su Futuro y EdWise son marcas comerciales registradas de EdFund. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Esta publicación se provee libre de costo como un servicio del California Student Aid Commission y de EdFund. Las escuelas pueden solicitar ejemplares adicionales llamando al 877.2EdFund o visitando **www.csac.ca.gov** o **www.edfund.org**. Este folleto también está disponible en inglés.

La universidad es una inversión en usted...y hay dinero para ayudarlo a pagarla.



Ya sea que planea asistir a la universidad u obtener capacitación laboral, hay muchos programas que están a su disposición para ayudarlo a cubrir los costos.

La ayuda económica puede ser en forma de becas por necesidad, becas por mérito, préstamos y programas especiales que le pueden ayudar a pagar el costo de sus estudios. Primero debe considerar el dinero que no tiene que devolver, generalmente en la forma de becas.

También investigue las formas de recortar sus gastos universitarios. Considere iniciar sus estudios en una universidad comunitaria, convirtiéndose en un voluntario del AmeriCorps para obtener una concesión educativa, o tomar cursos de colocación avanzada (Advanced Placement) en la escuela secundaria para obtener crédito universitario que le ayude a graduarse más pronto y ahorrarse el pago de la matrícula.

Su consejero o centro vocacional debe ser su primera parada. Después examine la web; encontrará una lista de sitios de utilidad en la contraportada.

Si necesita pedir prestado, existen préstamos federales que ofrecen tasas de interés bajas y otros beneficios.

Solicitar ayuda económica es gratis. Simplemente llene la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (conocida como la FAFSA) y envíe su GPA verificado para solicitar una beca Cal Grant y todos los tipos de ayuda económica federal. Usted debe solicitar la ayuda económica todos los años, desde su último año en la escuela secundaria hasta su último año en la universidad; y hasta después de eso si va a asistir a una escuela de posgrado.

Muchos de los fondos de ayuda económica gratis son limitados, así que asegúrese de solicitarlos pronto y cumplir con las fechas de vencimiento.

Un vistazo a los aspectos fundamentales

La mayor parte de la ayuda económica se otorga en base a su necesidad económica, la cual también se refiere a los requisitos que debe reunir para recibir ayuda económica.

$$\begin{aligned} & \text{Los costos de su universidad (COA)} \\ & - \text{ Su contribución familiar prevista (EFC)} \\ \hline & = \text{ Su necesidad económica} \end{aligned}$$

EFC = contribución familiar prevista
(expected family contribution)

FAFSA = Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (Free Application for Federal Student Aid)

SAR = Informe de Ayuda Estudiantil
(Student Aid Report)

CAR = Informe de Ayuda de California
(California Aid Report)

GPA = promedio de calificaciones
(Grade Point Average)

COA = costo de asistencia (cost of attendance)



FAFSA4Caster— Eche un vistazo a su futuro

Puede obtener al instante un cálculo aproximado del tipo y monto de ayuda económica que puede recibir (incluso antes de ingresar a su último año de escuela secundaria) y acortar el tiempo que le toma llenar la FAFSA usando FAFSA4caster.

Encontrará la nueva herramienta de planeación en www.federalstudentaid.ed.gov en inglés y español.

Comience con la FAFSA

Usted puede solicitar la mayor parte de la ayuda económica llenando la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA). Esta es la solicitud que el gobierno federal, los estados y las universidades usan para determinar el tipo y monto de la ayuda económica que puede recibir. La FAFSA le pide información sobre usted, su familia, sus finanzas y sus planes para la universidad.

La forma más rápida y fácil de llenar la FAFSA es en línea en el sitio **www.fafsa.ed.gov**, pero también hay una versión impresa que puede obtener llamando al número de teléfono gratuito 800.4FED.AID (800.433.3243). Ambas versiones están disponibles en inglés y español.

Intente enviar la FAFSA tan pronto como sea posible a partir del 1 de enero y antes de la fecha de vencimiento que ocurra primero.

Algunos de los programas de ayuda económica que ofrece California o su universidad pueden pedirle que envíe información o solicitudes adicionales, como es el GPA verificado para una beca Cal Grant.



¿Va a solicitar su admisión a la universidad? Debe solicitar ayuda económica incluso antes de saber si ha sido aceptado. De otra manera, se perderá las becas y otro tipo de dinero gratis para los estudios.

La ayuda económica puede ayudar a cerrar la brecha entre sus recursos y sus costos.

Las **becas por necesidad** son dinero que no tiene que devolver y que generalmente se basan en la necesidad económica.

Las **becas por mérito** también son dinero gratis para pagar la universidad que por lo general se basan en el área de estudio o en el mérito, como buenas notas, talentos especiales o servicio a la comunidad.

Los **programas de trabajo y estudio o de empleo para estudiantes** le permiten obtener dinero trabajando en un empleo dentro o fuera del campus.

Los **préstamos** son dinero prestado que debe pagar, generalmente con interés.

Su costo de asistencia (COA)

Cada universidad tiene su propio costo de asistencia o **COA** (cost of attendance), el cual incluye matrícula, cuotas, libros, útiles escolares, alojamiento, alimentos, transporte y gastos personales durante el año escolar. También puede incluir dinero para una computadora.

Su COA variará dependiendo de su universidad y de donde viva (con sus padres, fuera o dentro del campus). Si tiene hijos u otros dependientes que necesitan cuidados mientras usted asiste a clases, o si usted tiene una discapacidad, informe a su universidad de cualquier gasto que no esté cubierto por un seguro u otras fuentes.

Su contribución familiar prevista (EFC)

Si presenta la FAFSA en línea y proporciona las firmas electrónicas requeridas y una dirección de correo electrónico, deberá recibir su Informe de Ayuda



Estudiantil o **SAR** del Departamento de Educación de los EE.UU. dentro de un plazo de tres días. Si envía la versión impresa de la FAFSA, podría tomar hasta tres semanas.

El SAR contiene un resumen de la información que incluyó en su FAFSA y su contribución familiar prevista o **EFC**, que es la cantidad de dinero que el gobierno cree que usted y su familia pueden contribuir de forma razonable para su educación durante el año escolar basado en las respuestas que dio en la FAFSA. Su EFC determina los tipos y montos de la ayuda federal y estatal que puede recibir.

Todas las universidades que incluya en la FAFSA recibirán la información de su SAR. Si incluye una escuela de California en su FAFSA, la Comisión de Ayuda Estudiantil de California recibirá una copia para determinar si usted puede recibir una beca Cal Grant y otro tipo de ayuda del estado de California. La Comisión le enviará un Informe de Ayuda de California (**CAR**, California Aid Report) con un cálculo aproximado de su beca Cal Grant.

Independientemente de si asiste a una universidad costosa o a una de menor costo, su EFC permanecerá igual.

Sus ofertas de ayuda económica

La oficina de ayuda económica de cada una de las universidades que incluya en su FAFSA le proporcionará una evaluación de los tipos y montos de la ayuda económica que puede recibir si presentó las solicitudes de ayuda económica requeridas y cumplió con las fechas de vencimiento. Generalmente, su oferta incluirá los costos de la universidad para el año, el monto que tendrá que contribuir y el monto que será cubierto con becas, exenciones de cuotas, préstamos y otros tipos de ayuda económica. Las ofertas de ayuda económica variarán de acuerdo a la universidad, así que asegúrese de evaluarlas cuidadosamente.

¿Dependiente o independiente?

¿A quién debe incluir en su FAFSA en cuanto a información financiera? Para comenzar, determine si se le considera “dependiente” o “independiente.” Esto afectará los tipos y montos de ayuda económica que puede recibir.

A usted se le considera un estudiante independiente si al menos una de las siguientes situaciones lo describe (y no el hecho de vivir por su propia cuenta o si sus padres ya no lo incluyen como dependiente en su declaración de impuestos o creen que no es su responsabilidad ayudarlo a pagar la universidad):

- Nació antes del 1 de enero de 1986.
- Estará estudiando para obtener una maestría o doctorado u otro certificado de posgrado en el otoño del 2009.
- Está casado en la fecha que llena la FAFSA.
- Tiene hijos que reciben más de la mitad de su manutención de usted.
- Tiene dependientes, aparte de su cónyuge o hijos, que viven con usted y que reciben más de la mitad de su manutención de usted.
- No tenía padres vivos (biológicos o adoptados) cuando tenía 13 años de edad, aún si ahora es adoptado.
- Estaba bajo cuidado adoptivo temporal (foster care) o bajo tutela de los tribunales cuando tenía 13 ó más años de edad (aún cuando ya no lo esté).
- Es un menor de edad emancipado o está bajo custodia legal conforme lo determinó el tribunal de su estado de residencia legal.
- Es un menor no acompañado que se mantiene con recursos propios y que está sin hogar o con riesgo de quedarse sin hogar.
- Es un veterano de las Fuerzas Armadas de los EE.UU. (o será un veterano a partir del 30 de junio de 2010) o asistió a una academia militar y fue dado de baja en condiciones que no sean la expulsión deshonrosa.
- Actualmente es parte del servicio activo militar (que no sea entrenamiento) de las Fuerzas Armadas de los EE.UU.

Si ninguna de las anteriores situaciones se refiere a su persona, pero usted cree que su situación lo hace independiente, comuníquese con la oficina de ayuda económica de la universidad a la que desea asistir y pregunte por el “dependency override” (cambio de la clasificación de dependencia).

consejo

La ayuda económica cubre más que la matrícula y los libros. También puede ayudarlo a pagar la renta, la comida, los gastos de transporte y otros gastos de manutención. Además, no necesita asistir a la escuela a tiempo completo para recibir ayuda económica.

los10

principales puntos que debe saber sobre la ayuda federal y estatal

Para reunir los requisitos para obtener la mayor parte de la ayuda estudiantil estatal y federal, usted debe:

1. Presentar la FAFSA
2. Presentar cualquier otra solicitud o información que se requiera, como su GPA verificado para las becas Cal Grant
3. Demostrar que tiene necesidad económica
4. Tener un diploma de educación secundaria o el equivalente
5. Ser ciudadano de los EE.UU. o un extranjero con derecho a participar (consulte la FAFSA)
6. Ser un residente del estado (se requiere la residencia de California para recibir ayuda del estado de California)
7. Inscribirse en un programa de titulación o certificación autorizado
8. Tener un número de Seguro Social (a menos que usted sea de las Islas Marshall, los Estados Federados de Micronesia o Palau)
9. Inscribirse con el Servicio Selectivo de los EE.UU. (varones entre 18 y 25 años de edad)
10. Mantener un progreso académico satisfactorio a juicio de su universidad

Para obtener mayor información, visite el sitio www.federalstudentaid.ed.gov.

OBTENGA AYUDA GRATIS

Hay mucha ayuda gratis; usted no debe pagar nunca por la FAFSA o porque alguien se la llene.

EN LA WEB

En www.fafsa.ed.gov, encuentre ayuda con sus preguntas o haga clic en el botón de “Live Help” que se ubica en cada página. ¿Va a llenar la FAFSA en papel? Visite www.studentaid.ed.gov/completedefafsa.

POR TELÉFONO

Llame al Departamento de Educación de los EE.UU. al 800.433.3243 (TTY 800.730.8913) de lunes a viernes [hasta las 9 p.m. hora del Pacífico] y en horario extendido durante el fin de semana. O llame al 319.337.5665 si no tiene acceso a los números de teléfonos gratuitos.

EN PERSONA

Pida ayuda a su escuela, asista a un taller de ayuda económica organizado por su escuela o planea asistir a un taller gratis de Cash for College de California en enero o febrero. Muchos de los talleres Cash for College tienen personal que habla español u otros idiomas y además puede solicitar al menos una de las becas de \$1,000 que se ofrecen en cada taller. Para obtener las fechas y lugares, visite www.californiacashforcollege.org.

Dinero gratis para pagar la universidad

Beca Federal Pell

Se otorga a todos los estudiantes que reúnen los requisitos y puede usarse en cualquier universidad autorizada del país, incluyendo las universidades comunitarias de California. Las concesiones de las becas Pell actualmente oscilan entre \$890 y \$4,731 al año. El importe de su beca dependerá de su necesidad económica, los costos de su universidad y si usted asiste a tiempo completo, medio tiempo o menos.

Becas Cal Grant

Dinero gratis: hasta \$9,700 para la universidad y hasta \$3,000 al año para capacitación vocacional. Puede usar su beca Cal Grant en todos los campus de la Universidad de California, la Universidad Estatal de California y las universidades comunitarias de California, muchas de las universidades independientes y un número de escuelas profesionales y técnicas privadas de California.

Para ser seleccionado, debe reunir los requisitos básicos para recibir ayuda federal y estatal, los requisitos de necesidad económica y cualquier requisito de GPA mínimo.

Para obtener más información, visite www.calgrants.org.

Presente la FAFSA y su GPA verificado para las becas Cal Grant a más tardar el **2 de marzo**.

La garantía Cal Grant

Si usted es estudiante de último año de secundaria, cumple con los criterios de selección y los requisitos financieros y de GPA mínimo, solicita antes del 2 de marzo y se gradúa de una escuela secundaria de California, tiene garantizada una beca Cal Grant. Tiene tres oportunidades para hacer su solicitud:

- ★ Como estudiante de último año de secundaria
- ★ Dentro de un año después de graduarse de la escuela secundaria o recibir su GED
- ★ Como estudiante de transferencia de una universidad comunitaria de California, si cumple con los requisitos



Hay tres tipos principales de becas Cal Grant: A, B y C, pero usted no tiene que determinar cuál solicitar. Las respuestas que dé en su FAFSA, su GPA verificado, el tipo de universidad que incluya en su FAFSA y si es un graduado reciente o no de la escuela secundaria, ayudarán a determinar qué tipo recibirá.

DINERO GRATIS DEL GOBIERNO

	MONTO DE LA CONCESIÓN:	CÓMO SOLICITARLA:	LOS CRITERIOS DE SELECCIÓN SE BASAN EN:
Beca Federal para el Fomento de la Competitividad Académica (Federal Academic Competitiveness Grant o ACG) Visite www.federalstudentaid.ed.gov	Hasta \$750 para el primer año de universidad; hasta \$1,300 por el segundo año	FAFSA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Recibir una beca Pell ■ Concluir con éxito un programa de educación secundaria riguroso ■ Una asistencia de al menos medio tiempo ■ Un GPA promedio de al menos 3.0 de la universidad (para estudiantes de segundo año)
Beca Federal Pell Visite www.federalstudentaid.ed.gov	De \$890 a \$4,731 al año (monto de la concesión para 2008-09)	FAFSA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Su EFC y COA ■ Si asiste a tiempo completo o a medio tiempo ■ No debe tener un título universitario
Beca Federal Complementaria para la Oportunidad Educativa (Federal Supplemental Educational Opportunity Grant o FSEOG) Visite www.federalstudentaid.ed.gov	De \$100 a \$4,000 al año (a diferencia de las becas Pell, los fondos son limitados y no hay garantía de que recibirá una)	FAFSA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Su EFC y COA ■ Si asiste a tiempo completo o a medio tiempo ■ Se da prioridad a los beneficiarios de una beca Pell con las menores contribuciones familiares previstas
Beca Nacional SMART Visite www.federalstudentaid.ed.gov	Hasta \$4,000 para el tercero y cuarto año de universidad	FAFSA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Recibir una beca Pell ■ Especializarse en ciencias físicas, biológicas o computacionales, matemáticas o ingeniería, o ciertos idiomas extranjeros ■ Debe tener un GPA promedio de al menos 3.0 de la universidad en los cursos de su programa ■ Debe estar inscrito en al menos 1 curso requerido para su programa de estudios
Beca Federal TEACH Visite www.federalstudentaid.ed.gov o comuníquese con la oficina de ayuda económica de la universidad a la que planea asistir	Hasta \$4,000 al año	FAFSA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Debe firmar un acuerdo para servir como docente pagado de tiempo completo un área de alta necesidad que atienda a estudiantes de bajos ingresos ■ Debe aceptar dar clases por al menos cuatro años escolares dentro de los 8 años de haber concluido su programa de estudios ■ Si deja de cumplir con su obligación, la beca se convierte en un préstamo Stafford sin subsidio que debe pagar ■ Debe estar inscrito, o planear concluir, cursos para comenzar una carrera en la docencia ■ Debe mantener un GPA promedio de al menos 3.25
Beca Chafee de California Visite www.chafee.csac.ca.gov Llame al número de teléfono gratuito 888.224.7268 Comuníquese con su escuela, trabajador social o coordinador de vida independiente	Hasta \$5,000 al año para capacitación laboral o la universidad además de cualquier otra ayuda estatal o federal que reciba	La FAFSA y la solicitud para una beca Chafee (no se necesita un número de Seguro Social)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Está o estuvo bajo cuidado adoptivo temporal ■ Necesidad económica ■ Debe permanecer en la escuela y mantener buenas notas ■ Debe estar inscrito al menos a medio tiempo ■ Recuerde establecer su estado independiente en su FAFSA
Beca de desarrollo infantil Visite www.csac.ca.gov y elija "Financial Aid Programs" Llame al número de teléfono gratuito 888.224.7268	\$1,000 al año (en una universidad comunitaria de California) o \$2,000 al año (en una universidad de 4 años) hasta un total de \$6,000	La FAFSA y el formulario de solicitud para la beca Child Development Grant	<ul style="list-style-type: none"> ■ Debe estar empleado a tiempo completo en un centro de cuidados infantiles con licencia de California durante un año por cada año de beca que reciba ■ Debe estar estudiando para obtener un permiso de desarrollo infantil y planea trabajar en un centro infantil con licencia de California ■ Necesidad económica ■ Solicítela antes de la fecha de vencimiento en www.csac.ca.gov
Beca de Honor Robert C. Byrd Visite www.csac.ca.gov y elija "Financial Aid Programs"	\$1,500 al año hasta por 4 años	<ul style="list-style-type: none"> ■ Las solicitudes están disponibles en www.csac.ca.gov ■ Las fechas de vencimiento de cada escuela varían; las escuelas envían las candidaturas a la Comisión de Ayuda Estudiantil de California antes de la fecha de vencimiento de solicitud 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Estudiantes de último año de secundaria con logros académicos excepcionales que muestren promesa de continuar sus logros en la universidad ■ Cada escuela secundaria puede proponer a 2 estudiantes de último año que se vayan a graduar
Beca para dependientes del personal del orden público Visite www.csac.ca.gov y elija "Financial Aid Programs" Llame al número de teléfono gratuito 888.224.7268	Hasta \$11,259 al año	<ul style="list-style-type: none"> ■ La FAFSA y el formulario de solicitud para la beca Law Enforcement Personnel Dependents Grant ■ Se aceptan solicitudes todo el año 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Si es dependiente o cónyuge de un oficial del orden público, bombero o ciertos empleados del orden público que fallecieron o quedaron totalmente discapacitados en el cumplimiento de su deber ■ También se basa en la necesidad

¿Cómo solicito una beca Cal Grant?



Presente la FAFSA tan pronto como sea posible a partir del 1 de enero y a más tardar el **2 de marzo**, la fecha de vencimiento postal.

Presente su GPA verificado para las becas Cal Grant (o, en algunos casos, su calificación del GED, SAT o ACT) a la Comisión de Ayuda Estudiantil de California a más tardar el 2 de marzo.

Si planea asistir a una universidad comunitaria de California en el otoño pero perdió la fecha de vencimiento del 2 de marzo, tiene una segunda fecha de vencimiento el 2 de septiembre. Sin embargo, las becas Cal Grant para aquellos que las solicitan antes del 2 de septiembre son limitadas, así que solicítelas antes del 2 de marzo si le es posible.

2.0 GPA + **2** formularios + **1** fecha de vencimiento = hasta **\$9,700**
 Mínimo FAFSA GPA Verificación 2 de marzo al año

Su GPA verificado para las becas Cal Grant

Pregunte a su escuela si presentarán su GPA verificado de forma electrónica o si usted deberá presentar el formulario de verificación del GPA para las becas

UN VISTAZO A LAS BECAS CAL GRANT

PUEDE RECIBIR HASTA:		REQUISITO DE GPA
Cal Grant A	<ul style="list-style-type: none"> En la Universidad de California: \$7,126 En la Universidad Estatal de California: \$3,048 En las universidades independientes: \$9,708 	GPA de 3.0 de la escuela secundaria
Cal Grant B	\$1,551 de asignación para gastos de manutención para el primer año, más matrícula y cuotas después del primer año en universidades de 2 y 4 años	GPA de 2.0 de la escuela secundaria
Cal Grant C	<ul style="list-style-type: none"> \$576 para libros, herramientas y equipo para estudios técnicos o profesionales \$2,592 para matrícula (si no asiste a una universidad comunitaria de California) 	No aplica
Concesión de beca Cal Grant por Derecho de Transferencia	Lo mismo que para la beca Cal Grant A, si se cumple con todos los requisitos de transferencia	GPA de 2.4 de una universidad comunitaria*

**Debe haberse graduado de una escuela secundaria de California después del 30 de junio de 2000 y haber sido residente de California en ese momento.

Cal Grant en papel. Si debe presentar su GPA, consulte con su consejero o busque el formulario en

www.calgrants.org. Debe dárselo a un funcionario de la escuela para que lo verifique antes de enviarlo; no puede presentarlo en línea.



Dé seguimiento a su beca Cal Grant 24 horas al día, 7 días a la semana

Puede obtener respuestas rápidas a sus preguntas sobre su solicitud para una beca Cal Grant o Chafee de California usando el sitio WebGrants for Students en www.calgrants.org.

Ayuda estudiantil de la Universidad de California

Más de la mitad de todos los estudiantes de pregrado reciben una beca y ayuda económica de la Universidad de California, con una concesión promedio de alrededor de \$8,500. Además, muchos estudiantes reciben becas de investigación o becas por mérito. Visite www.universityofcalifornia.edu/admissions/paying.html.

Beca de la Universidad Estatal de California

Ayuda a los residentes de California que tienen necesidad económica. El monto de la concesión varía, pero generalmente cubre al menos una parte de la cuota de la Universidad Estatal. Visite www.calstate.edu o www.csumentor.edu, o contacte a la oficina de ayuda económica de su universidad.

Exención de cuotas de las universidades comunitarias

No pagará las cuotas de inscripción en una universidad comunitaria de California si:

- reúne los requisitos para recibir una beca Cal Grant u otro tipo de ayuda económica basada en la necesidad;
- usted o su familia reciben CalWORKs/TANF, SSI o asistencia general; o
- el total de sus ingresos familiares está dentro de los estándares de ingresos.

Vaya a www.icanaffordcollege.com y elija "Financial Aid Info."

Trabajo y estudio

Gane dinero en ciertos trabajos dentro y fuera del campus que le ayudan a pagar la universidad. Para obtener más información, comuníquese con la oficina de ayuda económica de su universidad.

consejo

No se pierda una beca Cal Grant; usted es responsable de asegurarse de que tanto la FAFSA como su GPA verificado para las becas Cal Grant sean enviados antes de la fecha de vencimiento. En lugar de perder una fecha de vencimiento, use cálculos aproximados si sus padres (o usted) no han hecho su declaración de impuestos federales. Usted puede hacer correcciones más adelante.

Préstamos federales: La manera inteligente de pedir un préstamo

Si necesita pedir prestado para pagar la universidad, busque primero obtener un préstamo federal. Obtendrá una tasa de interés baja y fija, y hasta 10 años para pagar, además de otros beneficios. Es más: no tendrá que empezar a pagar su préstamo hasta seis meses después de que se haya graduado.

Sus padres pueden pedir un préstamo federal PLUS.

consejo

Si usted es un estudiante indocumentado y se graduó de una escuela secundaria de California, podría reunir los requisitos para pagar la matrícula que pagan los residentes del estado en las universidades públicas de California. Para obtener más información, comuníquese con la oficina de admisiones de su universidad y pregunte por las matrículas para residentes del estado que se otorga a los estudiantes "AB 540." Consulte el listado "Becas" en la contraportada.

Préstamos Federales Stafford

Los préstamos federales Stafford son para los estudiantes en todos los tipos de universidades que asistan al menos a medio tiempo. Hay dos tipos de préstamos Stafford: con o sin subsidio.

Préstamos Stafford con subsidio: para los estudiantes con necesidad económica. El gobierno federal paga el interés mientras usted asiste a la universidad y durante los primeros seis meses después de que se gradúa.

Préstamos Stafford sin subsidio: para todos los estudiantes que reúnen los requisitos, independientemente de los ingresos y bienes. Usted es responsable de pagar todos los intereses que se devenguen, incluso mientras está en la universidad, pero puede solicitar el aplazamiento de sus pagos hasta que se gradúe.

La tasa de interés es fija al 6.8 por ciento. A partir del 1 de julio de 2008, para los nuevos préstamos *con subsidio* que se pidan para realizar estudios de pregrado, la tasa se reducirá gradualmente todos los años hasta el 2012 cuando la tasa regresará al 6.8 por ciento. Se pueden deducir las cuotas por apertura o las cuotas predeterminadas hasta por el 2 por ciento de cada desembolso de préstamo.

Usted puede pedir un total de hasta \$9,500 al año en préstamos Stafford como estudiante de primer año, hasta \$10,500 como estudiante de segundo año y hasta \$12,500 al año como estudiante de tercer año o más allá, dependiendo de su COA, EFC, inscripción y situación de dependencia, así como de los otros tipos de ayuda económica que recibe.

Préstamos Federales Perkins

Préstamos de bajo interés para estudiantes con necesidad financiera excepcional en las universidades participantes. Usted no paga el interés mientras asiste a la escuela y tiene hasta nueve meses después de graduarse para comenzar a pagar su préstamo con un interés del 5 por ciento. Dependiendo de la fecha que lo solicite, su necesidad económica y los fondos disponibles, puede pedir prestado hasta \$5,500 al año para estudios de pregrado y hasta \$8,000 al año si es un estudiante profesional o de posgrado.



Préstamos Federales PLUS

Para ayudarle a sus padres o padrastros a pagar por sus estudios universitarios. Para solicitarlos, sus padres deben llenar la solicitud para un préstamo federal PLUS y cumplir con todos los requisitos de crédito. También debe enviar la FAFSA para determinar si reúne los requisitos para recibir otros tipos de ayuda económica.

Como estudiante profesional o de posgrado, puede pedir un préstamo federal PLUS de posgrado para pagar la universidad.

La tasa de interés para los préstamos federales PLUS es fija al 7.9 por ciento o 8.5 por ciento, dependiendo del programa de préstamos y la universidad.

Empleos que le ayudan a pagar sus préstamos

Algunos empleos le dan un cheque y le ayudan a pagar sus préstamos. Si esta planeando estudiar para ser docente o enfermera, obtenga más información sobre los programas de asunción de préstamos de California en el sitio www.csac.ca.gov (elija "Financial Aid Programs"). Para obtener más información sobre los programas de asunción de préstamos, vaya a www.federalstudentaid.ed.gov.

Las universidades comunitarias son un buen lugar para empezar

La universidad comunitaria es más asequible de lo que usted piensa. En una universidad comunitaria de California, usted pagará menos de \$600 al año en cuotas (no cobran la matrícula). Si reúne los requisitos para recibir una beca Cal Grant, usted podría recibir una exención de cuotas. Puede usar su beca federal Pell, algunas becas Cal Grant, trabajo y estudio, préstamos federales y otro tipo de ayuda económica para pagar libros y gastos de manutención.

Si planea transferirse a una universidad de cuatro años, las universidades comunitarias tienen acuerdos con los campus de la Universidad de California y la Universidad Estatal de California para ayudarlo a hacer una transición sin tropiezos. Asegúrese de registrarse con el centro de transferencias de su universidad comunitaria; es importante saber qué cursos necesitará y los requisitos de admisión, así como la manera de sacar el máximo partido de su ayuda económica. Obtenga más información sobre las universidades comunitarias en www.icanaffordcollege.com o www.californiacolleges.edu, y sobre las oportunidades para transferirse en el sitio www.assist.org.



¡Aprovéchela!

Si cree que va a necesitar ayuda económica, solicítela. Para obtener más información, comuníquese con el consejero de su escuela secundaria o con la oficina de ayuda económica de su universidad, o visite los sitios web que vienen en la contraportada.

8 MANERAS DE PAGAR LA UNIVERSIDAD

1 Becas privadas

Pregunte al consejero de su escuela secundaria y use los directorios de becas gratis y los motores de búsqueda en la web para buscar becas.

2 Becas por mérito nacionales

Tomar el Examen Preliminar de Evaluación Académica (Preliminary SAT o PSAT)/Examen Calificador del Programa Nacional de Becas de Mérito (National Merit Scholarship Qualifying Test) en el otoño de su penúltimo año en la escuela secundaria lo inscribirá en la competencia.

Consulte con su consejero escolar o visite

www.nationalmerit.org para obtener más información.

3 Servicio voluntario

Cuando se convierte en un voluntario de uno de los programas del AmeriCorps, obtiene hasta \$4,725 por año para pagar la universidad. Visite **www.americorps.gov** o **www.californiavolunteers.org**.

4 California Conservation Corps

Obtenga dinero por trabajar al aire libre y servir a su estado y después tome cursos en una universidad comunitaria por las tardes como miembro del California Conservation Corps. Después del año, podría obtener hasta \$2,000 para pagar la universidad o su capacitación vocacional. Obtenga más información en **www.ccc.ca.gov**.

5 Comience sus estudios en una universidad comunitaria

Ahorrrará miles de dólares en matrícula y cumplirá con los requisitos de estudios generales. Visite **www.icanaffordcollege.com**.

6 Las Fuerzas Armadas

Obtenga información sobre los beneficios educacionales en **www.todaysmilitary.com**. Si es un veterano, revise el sitio **www.gibill.va.gov**.

7 Empleo de tiempo parcial

Un empleo de tiempo parcial, de verano o días festivos también puede ser de ayuda.

8 Ayuda para los jóvenes de crianza (foster youth)

Se reserva dinero para los jóvenes de crianza. Si está o estuvo bajo el cuidado adoptivo temporal podría reunir los requisitos para recibir ayuda económica para pagar la universidad o una capacitación laboral. Consulte la sección “Becas para jóvenes de crianza” en la contraportada.

Lista de cosas por hacer

OTOÑO

- Platique con el consejero de su escuela sobre sus planes para la universidad y la ayuda económica. Pregunte por las becas que ofrecen las organizaciones de servicio comunitario y las empresas locales.
- En la web, busque consejos para planear la universidad y su carrera. Inicie en **www.californiacolleges.edu**, **www.going2college.org**, **www.mappingyourfuture.org** y **www.whodouwant2b.com**.
- Visite el AmeriCorps en **www.americorps.gov** para saber cómo obtener dinero para la universidad a cambio de servicio voluntario.
- Asegúrese de tener un número de Seguro Social. Necesitará uno para solicitar la mayor parte de la ayuda económica. Si no tiene uno, vaya al sitio **www.ssa.gov** o llame al 800.772.1213 (TTY 800.325.0778).
- Mantenga un calendario con las fechas importantes para las admisiones y ayuda económica de las universidades.
- Solicite un número de identificación personal (PIN) para la ayuda federal para estudiantes en **www.pin.ed.gov** para que pueda firmar de forma electrónica su FAFSA para un procesamiento más rápido. Si es un estudiante dependiente, uno de sus padres debe obtener el PIN.
- Llene la planilla de preparación para la FAFSA en la Web en **www.fafsa.ed.gov** con tiempo para que pueda tener toda la información frente a usted cuando esté listo para llenar la FAFSA en línea, a partir del 1 de enero.
- Pregunte a su escuela si presentarán su GPA verificado de forma electrónica o si usted deberá presentar un formulario de verificación del GPA para las becas Cal Grant en papel. Encontrará el formulario en **www.calgrants.org**.
- Investigue en la web las becas privadas, comenzando en los sitios **www.fastweb.com**, **www.collegenet.com/mach25**, **www.scholarshiphelp.org**, y **www.collegeboard.com/pay**.

VERANO

- Presente su FAFSA y GPA verificado tan pronto como sea posible a partir del 1 de enero. En lugar de perder una fecha de vencimiento, use cálculos aproximados si sus padres (o usted) aún no hacen su declaración de impuestos.
- Asista a un taller de ayuda económica impartido por su escuela.
- Asista a un taller California Cash for College en enero o febrero para obtener ayuda gratis para llenar la FAFSA y otros formularios; y para solicitar una beca adicional de \$1,000. Para obtener las fechas y lugares, visite **www.californiacashforcollege.org**.
- Asegúrese de cumplir con las fechas de vencimiento para solicitar ayuda económica. Algunos podrían ser antes del 2 de marzo que es la fecha límite para solicitar una beca Cal Grant. Pregunte en cada una de las universidades que esté considerando.
- Conserve copias de todo lo que envíe.
- Revise su Informe de Ayuda Estudiantil (SAR), el cual recibirá después de enviar su FAFSA y haga las correcciones necesarias.

PRIMAVERA

- Esté atento a la llegada de Informe de Ayuda de California (CAR) que contiene información sobre el estado de su solicitud para una beca Cal Grant.
- Esté atento a las cartas de aceptación y ofertas de ayuda económica.
- Evalúe cuidadosamente las ofertas de ayuda económica. ¡Haga preguntas!
- Antes de aceptar un préstamo, considere las becas, los programas de estudio y trabajo así como otra ayuda que no tenga que pagar. Aceptar un préstamo significa aceptar la responsabilidad de pagarlo.
- Pida prestado de manera inteligente. Calcule cuánto necesita y cuánto puede pagar yendo a EdWise® en **www.edfund.org/EdWise**.

Sitios web de utilidad

Ayuda del Estado de California—

Becas Cal Grant

*www.calgrants.org

Comisión de Ayuda Estudiantil de California

www.csac.ca.gov

Universidades

Universidades independientes de California

www.aiccu.edu

Universidades públicas y independientes de California

www.californiacolleges.edu

Universidades comunitarias de California

*www.icanaffordcollege.com

Universidad Estatal de California

www.csumentor.edu

www.calstate.edu

Institutos profesionales

www.ope.ed.gov/accreditation

(nacional)

Universidad de California

*www.universityofcalifornia.edu

Planear y pagar la universidad

ACT o SAT

www.ACTstudent.org

*www.collegeboard.com

Talleres Cash for College de California

*www.californiacashforcollege.org

*www.calgrants.org

Ciudadanía

*www.uscis.gov

Costos de la universidad

www.californiacolleges.edu

(California)

*<http://collegenavigator.ed.gov>

(nacional)

Exploración de universidades y carreras

www.mappingyourfuture.org

www.whodouwant2b.com

La FAFSA en la Web

*www.fafsa.ed.gov

Ayuda Económica Federal

*www.federalstudentaid.ed.gov

Ayuda económica y enlaces a universidades

www.going2college.org

Otras opciones

AmeriCorps

www.americorps.gov

*www.californiavolunteers.org

Becas para jóvenes de crianza

www.chafee.csac.ca.gov

www.fosteryouthhelp.ca.gov

www.calyouthconn.org

*www.calgrants.org

Carreras en el área de la salud

*www.HealthJobsStartHere.com

Becas militares

www.todaysmilitary.com

ScholarShare

www.scholarshare.com

Becas deportivas

www.ncaa.org

Estudiantes con discapacidades

www.heath.gwu.edu

Beneficios tributarios para la educación superior

www.irs.gov/pub/irs-pdf/p970.pdf

Beneficios para veteranos

*www.gibill.va.gov

Becas

Becas para afroamericanos

www.uncf.org

Becas para asiáticos americanos

www.apiasf.org

Directorios de becas gratis

www.fastweb.com

www.srnexpress.com

*www.collegeboard.com/pay

Becas Gates Millennium

www.gmsp.org

Becas para latinos

*www.latinocollegedollars.org

*www.hsf.net

www.hispanicfund.org

*www.maldef.org

*www.scholarshipsforhispanics.org

Becas para indígenas norteamericanos

www.oiep.bia.edu

www.collegefund.org

www.aises.org/Programs/ScholarshipsandInternships

Estafas relacionadas con becas

*www.ftc.gov/scholarshipcams

Pedir prestado de forma inteligente

EdFund

*www.edfund.org

www.edfund.org/EdWise

Consejos para manejar bien el dinero

Robo de identidad

*www.ftc.gov/idtheft

*www.idtheftcenter.org

Tendencias laborales

www.bls.gov/emp

Ayuda con la deuda estudiantil

www.studentdebthelp.org

*Provee información en español

